



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

DECRET

privind inițierea negocierilor asupra proiectului Protocolului de modificare a Convenției între Republica Moldova și Republica Slovacia pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate

În temeiul art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și al art. 7 din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova,

Președintele Republicii Moldova d e c r e t e a z ă:

Art.1. - Se inițiază negocierile asupra proiectului Protocolului de modificare a Convenției între Republica Moldova și Republica Slovacia pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate, semnată la Chișinău, la 25 noiembrie 2003.

Art.2. - Prezentul decret intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA



Chișinău, 3 noiembrie 2021.
Nr. 214-IX.



Перевод

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

У К А З

об инициировании переговоров по проекту Протокола об изменении Конвенции между Республикой Молдова и Словацкой Республикой об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доходы и на имущество

На основании части (1) статьи 86 Конституции Республики Молдова и статьи 7 Закона о международных договорах Республики Молдова

Президент Республики Молдова п о с т а н о в л я е т:

Ст.1. - Инициировать переговоры по проекту Протокола об изменении Конвенции между Республикой Молдова и Словацкой Республикой об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доходы и на имущество, подписанной в Кишинэу 25 ноября 2003 года.

Ст.2. - Настоящий указ вступает в силу со дня опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова.

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА



МАИЯ САНДУ

Кишинэу, 3 ноября 2021 г.
№ 214-IX.